政府將何以報捐建使館之留菲華僑

近閱來自菲律賓之僑報。知我駐菲大使館新廈已告落成。并於双十節日舉行慶祝典禮。由圖片所示。皎新屋頗富美奐美輪。具東方宮殿式之風格。遠較我駐泰年國家使館之貧人房舍者當優。殊爲可喜。然欣幸之餘。亦不免隨之而生感喟焉！

據報紙之報導。我駐菲大使館新廈并非政府出資所建。而係由我留菲僑胞捐贈。舍其經濟價值不談。即此項愛國之精神。已足令人感動。僑胞之對於政府。無時不盡其力量所及。作精神及物質之奉獻。民國肇建。固由我僑胞之贊助革命而成。他如北伐抗戰諸役。我僑胞亦何嘗不盡其微忱。戮力支持。致獲勝利！其餘小者。更不及列矣！

華僑對政府之愛護支持如是。然檢討數十年來之僑務措施。則雖以令人愜意。列國之排華運動。既未見政府運用外交手法予以緩和或消弭。各地之華僑被害。亦未聞我當局之充分保護。至於政府歷次舉辦公債之向僑胞攤銷。迄今僅一獲償。以乃因幣制頻時更改。致我僑胞血汗外溢成爲烏有之事。更無勝者。愛國雖爲華僑之義務。然僑亦當政府之天職。華僑既盡義務。未享權利。純粹奉獻而乏報償。此誠絕對不平之事。亦政府之恥辱也。

華僑與政府間權利與義務之有欠均衡。實爲無可否認之事實。此乃指一般性而言。至於特殊性者。若對留菲華僑之遭遇。尤堪指摘。別留菲華僑近數十年來。均生活於被排斥之狀態中。遠者姑不置論。以戰後而言。菲國當局苛例頻施。虐政百出。其零售商菲化案已陷我僑商十餘萬人於絕境。由統計數字所知。我僑胞零售商於一九二八年前佔全菲百份之九十以上。一九三二年尚佔百份之七十。及一九三七年已降至百份之六十六。一九五一年僅百份之三十六。及一九五三年已低至百份之十。一九五四年零售商菲化案施行以後。更不堪聞問矣！不特此也。其餘如沒收華僑地產案暨各項商業菲化案。尚將不斷實施。胞僑之困境日甚。但我政府未作有效交涉故態依然。甚至駐菲大使亦於懸缺逾年後始行派出。寧不令人嘆息？

政府雖有負於僑胞。僑胞仍未嘗有所負於政府。今由留菲僑胞之捐建使館一事。益可証明。惟往者已矣。來者可追。我政府目覩此華僑血汗捐獻之使館落成。究將如何以報。未悉亦曾思及否？

昭倫親義總公所籌募開辦費續訊

雲埠全加昭倫親義總公所籌備處。自發動籌募開辦經費以來。各埠宗人紛起響應。熱烈捐助。該籌備處昨又接到卑省韓早辰隊埠謝錫棉經手報告。謝錫棉五十元。謝永潤卅元。謝廣普 謝永達。每廿五元。謝廣普夫人。謝植焜。謝單培。謝維深每十元。謝偉壯。謝榕爵每五元。卑詩省錦碌埠阮振榮經手。謝維偉阮振榮每十元。謝沃彥。謝永傑。謝永煜。周鶴瓊玉女士。謝英彥。許達初。許潤棠。許濟通。許濃顯。謝維亨。梁謝翠笑。許有等每五元。雲埠鶴桃經手。鄧霖青十元。鄧好五元。又籌備處謝廣湖拾元。

僑校競選女皇揭曉

李余兩小姐膺寶座

雲埠華僑公立學校。定於十一月六日。舉行建校第卅八週年暨新校舍落成第壹週年紀念盛典。并舉辦第一屆競選女皇運動。已於昨卅日下午二時。在該校禮堂集中各人選票揭曉。在未揭曉前。籌備處鄭主任。請各候選人發表意見。繼由余勸平。李日如等君報告。均稱。寄往外埠之選票。仍未收齊。應如何辦理。經由各委員決議。各候選人未收齊之票。延至十月卅壹日下午六時以前。要彙交籌備處。如逾期則不能列入競選票計算。至卅壹日早。李小姐收到加東寄返競選票。余小姐又收到美國羅省寄返競選票。經由籌備處當衆揭曉。結果李月嫻小姐（李日如之女）得選票四千四百一十八張。余如璧小姐（余勸平之女）得選票四千四百一十八張。兩位小姐票數相同。共登寶座。關美貞小姐（關崇泮之姪女）得二千二百九十八票。騰潤鶴第壹名公主。鄭月榴小姐（鄭厚鈿之女）得壹千零三十五票。獲選爲第二名公主（未完）

◎學英文

本堂新設英文夜校定於十一月七日開課每晚七時至九時由中西教師担任有意學習者請自即日起前來報名

片打東街三壹三號嘉音教會

◎餐館樓宇連傢俬招人承賃

茲有餐館一間在于沙省 Kamsack Sask 埠生意暢旺舖位得宜傢私架生齊備弟因年邁是以招人承賃如有親朋欲營斯業者勿失此良機

Mr. C. Y. Park
244 Daly St. Winnipeg, Man.

◎吉舖出賃

此吉舖位在片打街東可經營凉水蔴糖及玻舖生意地方可容納最新式玻柏六張有志租賃者請到下列洽商

Brunswick-Balke-Collender Co.
4181 Fraser St. EX. 2941

◎飯館旅館出賣

本餐館旅館連實業全盤生意出賣取價精平因本人志圖別業不能兼顧倘有親朋欲營斯業者請來面議函商恕不奉復

謝昌敬
Rex Cafe & Rooms
Big River, Sask.

◎吉舖出賃

吉舖出賃。位於三式九號佐治街東。長約六十尺。濶廿五尺。適合藥棧或發行生意。每月租銀六拾五元。如意者請與三式七佐治街東。電話 PA. 8514 洽商。

◎什貨糖菓店出賣

什貨糖菓店出賣。有住宿房間。每月租銀五十五元。取價七百元。另点貨賣來單。如意者 電話 HA. 0879 洽商。

◎樓出賣

△位於商業區。樓上係柏文。樓下係舖。每年入息叁千三銀。價銀式萬六千元。一半現銀。其餘充銀期。

△近片打街。兩層樓。樓下係舖。每年入息式千七百元。價銀壹萬九千元。

△洗熨店出賣

△於西碼梳街。好位置。四十元租。有批。業主因年老平賣七百元

△於商業區。好架撐。每月生意約莫六千元。業主因病。平賣四千五百元。

△菓仔濕出賣

△繁盛地區。短鏢期。非常好架撐。每日生意約莫壹百十五元。價銀七千元。包有叁千五銀貨。

莫氏實業貿易有限公司
雪埠：極街五三九號
電話：MA 九六式壹

◎雜貨糖菓生意平賣

本舖位居 Renfrew 1660 號鄰近住家數仟生意日趨上進本人另有別業無暇兼顧願照本出售我華友如有意尋此業者勿失却良机如欲移步可隨時來觀察或由電話 HA. 7080 洽商

代柬

本公所訂于十一月六日午后一時舉行成立第九週年紀念慶典敬治潔茗并于同日下午五點半鐘假座竹林酒家歡宴屆時統請

旅北美馬氏總公所
各埠馬氏公所
暨叔伯嬸姆兄弟姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠馬氏公所同人敬約

MAH SOCIETY 152 E. Pender St. Vancouver, B. C.

中華民國四十四年十月廿四日

代柬

本校定於中華民國四十四年十一月六日（星期日）午后一時在本校禮堂舉行建校第卅八週年暨新校舍落成第一週年紀念并第壹屆女皇加冕典禮潔治香茗同日下午八時在本校禮堂開遊藝大會及放映電影屆時敬請駐加使領館遠近僑團僑校及各商號暨各界男女僑胞 光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

溫哥華華僑公立學校建校第卅八週年暨新校舍落成第一週年紀念籌備處同人敬約

The Vancouver Chinese Public School
499 Pender Street East Vancouver 4, B. C. Canada

代柬

本總公所定於中華民國四十四年十一月二十日下午二時舉行成立開幕典禮謹設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓歡宴統請

中華民國駐加拿大國使領館
各界僑團僑領名流
各埠昭倫總分公所通訊處暨五姓團体及男女宗人嬸姆姑戚等屆時
駕臨指示曷勝榮幸

加拿大昭倫親義總公所組織成立舉行開幕籌備處同人謹訂

Chau Luen Kon Sol Headquarter Of Canada
808 Main Street Vancouver 4, B. C.

◎獨市飯館出賣

本飯館生意獨市向來經營傢私齊備飯廳華美樓上有住房適合家眷今因人力缺乏逼要割愛另圖別業願將生意連實業全盤出賣或買生意傢私亦可價錢相宜請來面議函商均可

REX CAFE
Flaxcombe, Sask.

◎余連鳴謝啓事

敢者弟在活快巴埠上作時偶得手部來雲埠聖保羅醫院調治在院期間荷蒙民治党達權社余風采堂沙堆僑安會諸執事昆仲暨宗親友好隨存慰問并賜鮮花與品厚餽雲情彌深感紉現已出院調養未遑一一踵門叩謝謹綴數言聊伸謝悃

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身上灰冬瓜
靚滑蘿白
靚光菜

大小交易一律歡迎
所有寄賣買者自理

◎哀謝

先考諱培號濟圃李公府君痛于民國四十四年夏歷九月初二日亥時在醫院壽終正寢積閏享壽七十有二歲不孝社堯遠居祖國未克親視含殮只遵禮成服朝蒙企誠達權社李氏公所諸親友主持喪禮經於九月初十日扶柩出殯歸土安塋復蒙宗親戚友惠贈輓儀花圈親臨執紼素車致送隆情厚誼殁存均感謹此哀謝

未亡人黃氏泣淚飲袵
孤子社堯泣血稽顙
厚惠列后 恕不稱呼

鍾壯拾元 羅鉅叁元 李任式元 五黃純基 黃達蘭 關祥 馬世鍾 湯祐 黃傳沾 日人小柳 雷宜顯 鍾宜 鍾榮進 伍于彩 胡持源 每式元 梁穫 鍾龍 黃英德 梁榮 鍾成就 梁榮 鄭悅民 梁後 蔡樹 每壹元 梁明福五毛 民治党花圈車二 達權社車二花圈 李氏公所花圈車 梁榮樂後全素車 梁廣素車 伍于彩胡持源全素車 黃民德合家素車 日人團体花圈車 日人松古樓花圈車 日人乃灶花圈車

◎哀謝

家門不幸蹇及愛室梁葉金媖小字秀儀安人痛於中華民國四十四年十月廿壹日晨早三時十五分壽終於聖保祿醫院積閏享壽六十有四歲不孝天錫天申天祐等哀號莫及親視含殮遵禮成服經於同月廿六日下午二時十五分在網丕愼殯儀館開喪家祭出殯火葬歸土荷蒙戚友鄉世誼惠贈輓儀誄文誄電花圈等并躬臨執紼素車致送隆情厚誼殁存均感謹此哀謝

杖期夫梁雨蒼拭淚頓首
哀子天錫 天申 天祐泣血稽顙
哀女詠冀泣血飲袵
媳婦李雪娥泣淚飲袵
孫男 文郁
女 文楚 泣淚稽首

◎哀謝

寒門不幸蹇及先室古門黃氏安人痛于中華民國四十四年九月十四日上午七時壽終于荷梨高士醫院積閏享壽六十有八歲不孝少豪少雄等哀號莫及親視含殮遵禮成服經于同月二十日下午二時半在卡城華人協和教會開喪致祭出殯歸土荷蒙族党鄉戚友好世誼惠贈誄文誄電花圈等躬臨執紼素車致送至華人墳場安葬隆情高誼殁存均感謹此哀謝

杖期夫古萬獻拭淚頓首
少雄泣血稽顙
周氏泣淚飲袵
降服女蕙蓮適潘門
蕙桂適盤門
蕙珍適潘門
蕙蘭適雷門
蕙蘇適梁門
蕙美適吳門
泣血飲袵
男孫敢明 敢業
女孫 秀屏 秀綾拭淚飲袵
卓民拭淚稽首
子壻 潘仲謙 雷家碩
盤淇瀚 潘文鏢拭淚頓首
梁貴元 吳元慧
外男孫雷雨綸 雷經綸 雷應雲
雷應龍 雷應熊 雷震寰
雷震瀛 潘克勤 潘克强
潘克敬 潘敢宗 潘寰英
潘漢光 盤任潮 盤任明
拭淚鞠躬
潘俊魂 潘俊嫦
雷秀嫻 雷墨仙 雷綺華
潘麗嫦 潘幻嫦 潘俠嫦
梁蔓玲 梁蔓梨 梁蔓儀拭淚飲袵
其餘親屬戚屬衆多 恕不備載
惠賜列后 恕不稱呼
倘有登漏 祈爲見諒

魏總領事唁電 雲埠中華會館常委黃文甫鄭振衡司徒捷予唁電 卡城前任警長墨當路氏及夫人唁電 中山同鄉會誄詞花圈 亞省移民局長麥嘅氏夫婦花圈 鐵城崇義支會誄詞花圈 黃江夏堂雲山公所花圈 中國國民党卡城分部花圈 古文沾合家花圈 古春秋合家花圈 華人協和教會花圈 華人婦女會花圈 關祝明夫婦誄電 三藩市李超凡合家花圈 馬善允馬盤基誄電 華僑學校謝國惠全花圈 繆鐵聲合家花圈 黃琴章合家花圈 梁裕昌合家花圈 李祐華夫婦花圈 李奕惠夫婦花圈 李友照合家花圈 陳德夫婦花圈 吳啟良合家花圈 潘仲謙合家花圈 雷家碩合家花圈 盤淇瀚合家花圈 潘文鏢合家花圈 梁貴元合家花圈 吳元慧合家花圈 繆賀祥郁蓬偉民全花圈 雷家蔭國權國醒全花圈 余桂倫阮妙全全花圈 潘德芳克紹克愼全花圈 陳標花圈 黃志雄和新園花圈 鄭炳昌麥慧光林三合陳華有全花圈 阮官山阮華煥雷宜浪李結有全花圈 阮降春黃金源繆卓榮黃壬勝阮熾標繆華東全花圈 國珍馬治佐治德烈全花圈 余煥才梁應學梁德銘宋世廣全花圈 余振宏梁羣裕胡銳光黃實京全花圈 周振林振黃永才謝參與全花圈 李任韶梁貴芳梁毅超全花圈 潘祥黃棟孫毅雄馬銓全花圈 鍾達情合家花圈 陳焯聯合家花圈 雷灼生合家花圈 李澄合家花圈 鄭德永合家花圈 古康念合家花圈 馬國安合家花圈 李奕侶夫婦花圈 潘協華合家花圈 吳瑞合家花圈 周添盛合家花圈 李貴華合家花圈 李盤潤花圈 黃進華合家花圈 盤達尊花圈 盤任潮花圈 黃春利花圈 烈城李德合家花圈 何井立夫婦花圈 何榮穩榮禮花圈 劉錦榮思林純林新祥合家花圈 劉湜興兄弟花圈 津合家花圈 劉湜興兄弟花圈 周寅芳太夫人合家花圈 陳榮光花圈 吳祿煥屠帝伍華顯李文業全花圈 雷萬球鄭仲虞馬桂森全花圈 馬儲本花圈 余一帆素車 潘年榮潘達潘護全花圈 潘麗嫦花圈 黃紹光花圈

Mr. and Mrs. Melhargey; Mr. and Mrs. A. Turner, Manolesin Family; Ernie, Earle, Ray and Jens, Herbie, Freddie; Staff of New British Dominion Oil Co.; Ben O'Brien; Mr. and Mrs. Harvey Dayle; Currie Service Station & Taxi; Ruby Lee and George Fong; Doug Reid and Family; W. J. Steele, Florist; Brink Florist; Kathleen and Mary Hong; Staff of Dome Exploration.

以上西人每名花圈